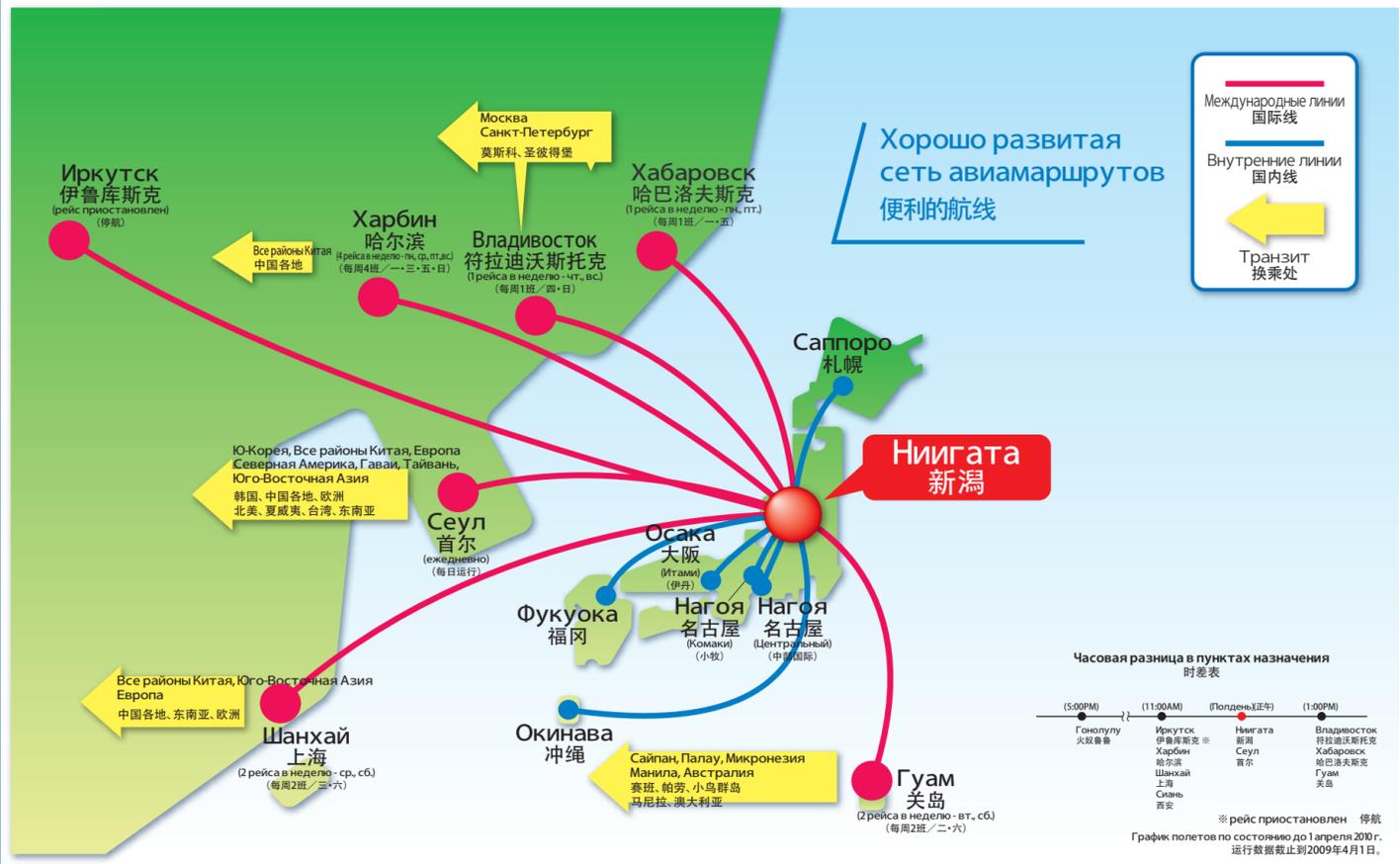


Воздушное сообщение

航空网



Об аэропорте Ниигата

新瀉机场利用指南

- 1 Квонданный центр Ниигаты "Токи Мэссэ" 新瀉市近郊观光指南
- 2 Дом музей префектурального собрания Ниигаты 新瀉县政纪念馆
- 3 Исторический музей "Минатолия" 新瀉市历史博物馆MINATOPIA
- 4 Мост Бандай 万代桥
- 5 Торгово-выставочный комплекс "Ниигата Фурусто-мур" 新瀉市会展中心
- 6 Музей северной культуры 北方文化博物馆
- 7 Остров Садо (Золотой прииск "Садо-Кинзан") 佐渡岛(佐渡金山)
- 8 Стадион "Тохоку-дэнрыку Биг Сван" 东北电力大天鹅体育场

1~8的位置请参见交通地图。

Карта транспортного сообщения из аэропорта Ниигата

新瀉机场出发的交通地图



Об аэропорте Ниигата

新瀉机场利用指南

Комитет содействия развитию аэропорта Ниигата
新瀉机场整備推进协议会

Справочные окна

问询处

| Авиаконпании 航空公司 | Справки и бронирование билетов 问询·座位预约电话 |
|-------------------------------------|---|
| Japan Airlines (JL) 日本航空 | ☎0120-255931 (международные линии) (国际) |
| J-AIR (XM) J-AIR | ☎0120-255971 (внутренние линии) (国内) |
| All Nippon Airways (NH) ANA | ☎0120-029222 (внутренние линии) (国内) ☎0120-029333 (международные линии) (国际) |
| AIR DO (ADO) 北海道国际航空 | ☎0120-057-333 |
| Korean Air (KE) 大韩航空 | ☎025-244-3311 |
| China Eastern Airlines (MU) 中国东方航空 | ☎025-248-5701 |
| China Southern Airlines (CZ) 中国南方航空 | ☎025-227-4158 |
| Continental Airlines (CO) 大陆航空 | ☎0120-242414 ☎025-248-4555 |
| Владивосток Авиа (FX) 符拉迪沃斯托克航空 | ☎025-279-5105 ☎03-3431-2788 (Отделение в Японии) (日本分社) |

| Аэровокзал | 机场内各种设施 |
|-------------------|----------|
| Общая информация | 馆内指南 |
| Банк (Дайси Банк) | 银行(第四银行) |
| Парковка | 机场停车场 |

| Правительственные учреждения | 政府机关等 |
|---|-----------------|
| Министерство государственных земель, инфраструктуры и транспорта Японии, служба в аэропорту Ниигата | 国土交通省新瀉机场事务所 |
| Токийское управление таможен, отделение в Ниигате | 东京海关新潟海关支署 |
| Токийское управление иммиграционного бюро, отделение в аэропорту Ниигата | 东京海关新潟机场办事处 |
| Карательная служба Ниигаты карантинный отдел | 新潟检验检疫所 |
| Отделение в аэропорту Ниигата | 新潟机场办事处 |
| Ветеринарно-карантинная служба Ниигаты | 新潟机场办事处 |
| Отделение в аэропорту Ниигата | 动物检验检疫所新潟机场办事处 |
| Фитосанитарная служба Исокэма, отделение в Ниигате | 横滨植物防疫所新潟支所 |
| Полицейское управление Восточной Ниигаты, участок в аэропорту Ниигата | 新潟东警察署新潟机场管区派出所 |

| Дипкорпус | 外国公馆 |
|--|--------------|
| Генеральное консульство Республики Корея в Ниигате | 在新潟大韩民国总领事馆 |
| Генеральное консульство РФ в Ниигате | 在新潟俄罗斯联邦总领事馆 |

| Туристическая информация | 观光指南 |
|--|--------------|
| Туристическая ассоциация префектуры Ниигата | 新潟县观光协会 |
| Ассоциация туристических соглашений префектуры Ниигата | 新潟观光国际协会 |
| Центр туристической информации (на выходе Бадай вокзала Ниигата) | 新潟站万代口观光指南中心 |

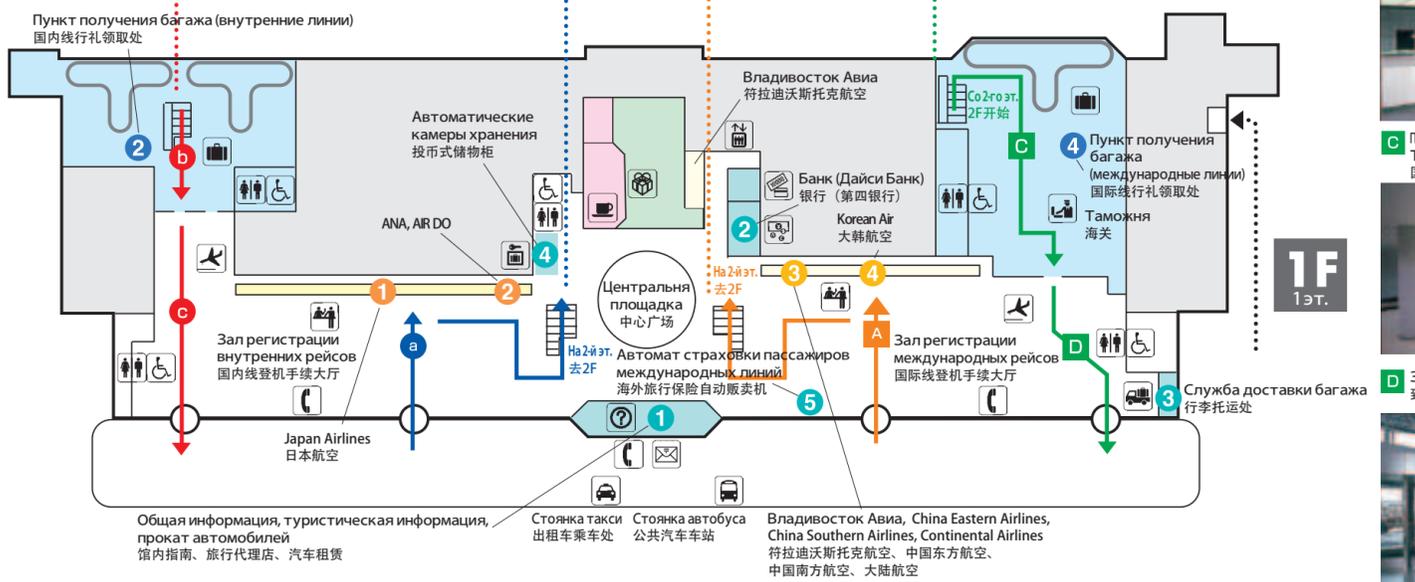
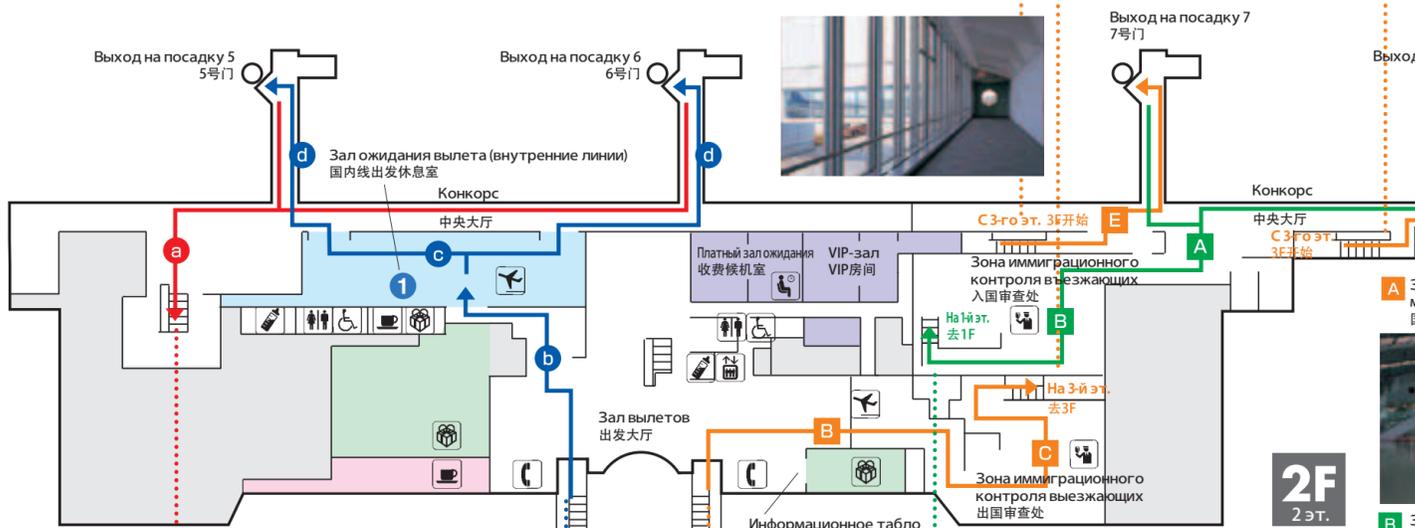
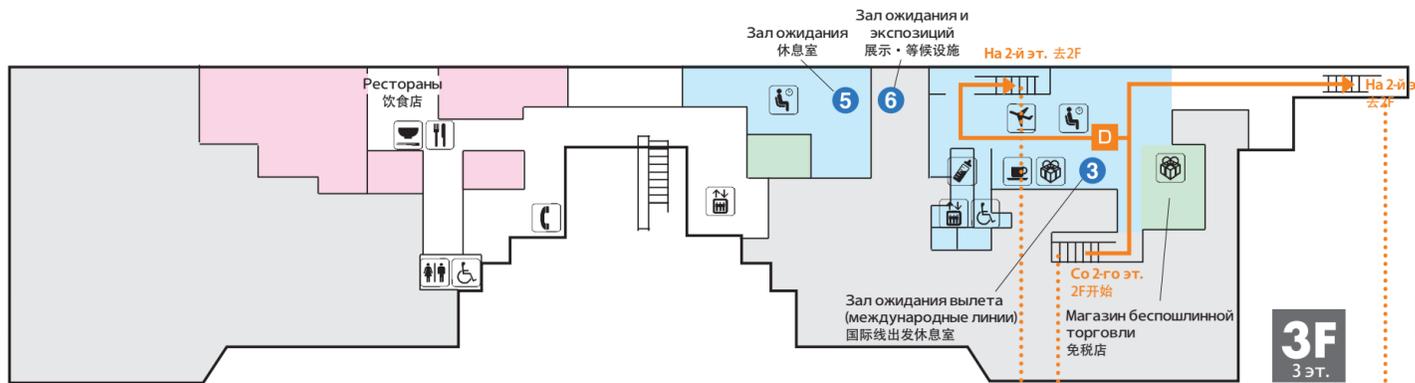
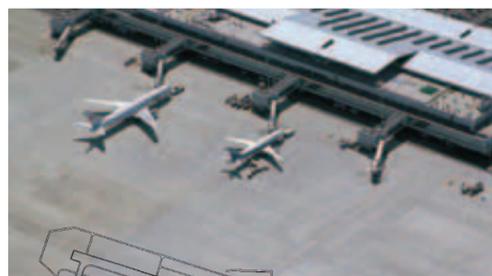
| Консультационное окно для иностранцев | 外国人问询处 |
|--|-----------|
| Ассоциация международных связей префектуры Ниигата | 新潟县国际交流协会 |

Published 2010
 Publisher: Niigata Airport Expansion Committee
 TEL +81-25-223-1401 FAX +81-25-229-1788
 Printing: Daitschi Printing Co., Ltd.

In cooperation with:
 Niigata Prefecture, Niigata City
 The Niigata Chamber of Commerce and Industry
 Niigata Airport Building Co., Ltd.
 Niigata-Katsui Co., Ltd.

Схема помещений и служб в аэровокзале

新潟机场设施指南图



Общая информация об аэропорте Ниигата 新潟机场概要

| Площадь аэропорта | 占地面积 | 197 га 197ha |
|--|------|--|
| ВПП "А" | A跑道 | Точное направление на 31°13' северной широты 北緯31度13分 (真方位) |
| ВПП "В" | B跑道 | Точное направление на 92°41'02" северной широты 北緯92度41分02秒 (真方位) |
| Дорожка для маневров ВС | 导航路 | Общая длина 3705 м 总延長3,705m |
| "Фартук" (Площадка для разгрузки и загрузки самолетов) | 停机坪 | Со стороны пассажирского терминала: 10 стояночных мест для ВС (для больших ВС - 3; для средних ВС - 3; для остальных - 4) 旅客机场大楼側10泊位 (大型JET3、中型JET3、其它4) |
| Парковка | 停车场 | Фартук: 15 стояночных мест (для маленьких ВС и вертолетов) S停机坪 (小型固定翼・小型直升飞机专用) 15泊位 |
| | | 10 мест для легковых авто, 4 места для транспорта инвалидов, 4 места для автобусов, 5 мест для мотоциклов, 普通車1,112台、残疾人用车14台、大型車4台、自動二轮5台 |

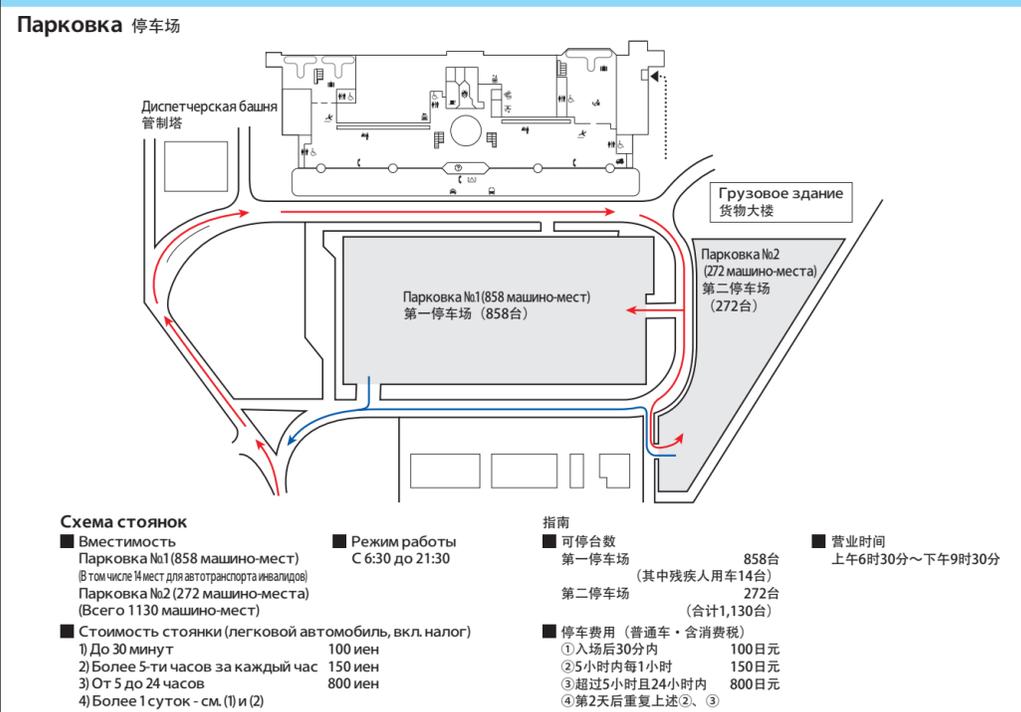


Порядок вылета и прилета 出发・到达顺序

| Прилет внутреннего рейса 国内线到达 | Прилет международного рейса 国际线到达 |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| Вылет внутреннего рейса 国内线出发 | Вылет международного рейса 国际线出发 |

Условные обозначения на схеме 图文字

| | |
|----------------------------------|---------|
| ✈️ Вылеты | 出发 |
| ✈️ Прилеты | 到达 |
| 📦 Пункт получения багажа | 手提行李领取处 |
| 📦 Автоматические камеры хранения | 投币式储物柜 |
| 📖 Общая информация | 馆内指南 |
| 🚗 Лифт | 电梯 |
| ☎️ Телефон-автомат | 电话 |
| 🏦 Банк/обмен валюты | 银行/兑换 |
| 🏧 Банкомат | 自动取款机 |
| 🧳 Доставка багажа | 手提行李托运处 |
| ☕ Кафетерий | 咖啡厅 |
| 🍽️ Ресторан | 西餐厅 |
| 🍱 Японский ресторан | 日本料理 |
| 🛍️ Магазин | 小卖店 |
| 👶 Комната для кормления ребенка | 哺乳室 |
| 🛫 Зал регистрации | 登机大厅 |
| 🪑 Зал ожидания | 候机室 |
| 🚻 Туалет | 厕所 |
| ♿ Удобства для инвалидов | 残疾人用设施 |
| 🛂 Иммиграционный контроль | 出入境手续 |
| 🛃 Таможня | 海关 |
| 📧 Почтовый ящик | 邮筒 |



Обозначения 向导

| | | |
|---|--|--|
| Стойки регистрации по авиакомпаниям 航空公司登机手续办理柜台 国内线 1 Japan Airlines 日本航空 2 ANA, AIR DO Международные авиалинии 国际线 3 Владивосток Авиа China Eastern Airlines China Southern Airlines Continental Airlines 符拉迪沃斯托克航空 中国东方航空 中国南方航空 大陆航空 4 Korean Air 大韩航空 | Помещения и службы 各种设施 1 Зал ожидания вылета (внутренние линии) 国内线出发休息室 2 Пункт получения багажа (внутренние линии) 国内线手提行李领取处 3 Зал ожидания вылета (международные линии) 国际线出发休息室 4 Пункт получения багажа (международные линии) 国际线手提行李领取处 5 Зал ожидания 休息室 6 Зал ожидания и экспозиций 展示・等候设施 7 Площадка осмотра, встреч и проводов 参观・送迎平台 Платные услуги 收费服务 ● Платный зал ожидания 收费候机室 ● VIP-зал V I P 房间 | Услуги 各种服务 1 Общая информация, туристическая информация, прокат автомобилей 馆内指南、旅行代理店柜台、汽车租赁 2 Банк (Дайси Банк) 银行 (第四银行) 3 Служба доставки багажа 手提行李托运处 4 Автоматические камеры хранения 投币式储物柜 5 Автомат страхования пассажиров международных линий 海外旅行保险自动贩卖机 Рестораны и кафетерии 吃饭・喝茶 Торговая зона 购物 |
|---|--|--|